**Tufty Time 20**

design Patricia Urquiola
anno/year 2025

Elemento centrale / Central unit
TY108C_3 TY140CV_3

Elemento terminale / Terminal unit
TY115BD_3 TY149BD_4 TY183BD_3
TY115BS_3 TY149BS_4 TY183BS_3

Elemento angolare / Corner unit
TY115_3D TY115_3S

Elemento terminale-pouf / Ottoman-terminal unit
TY115TPD_3 TY115TPS_3

Pouf / Ottoman
TY108P_3 TY140PV_3

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

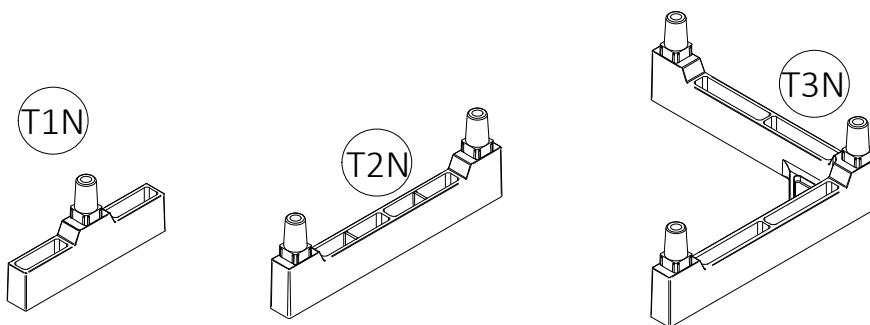
WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

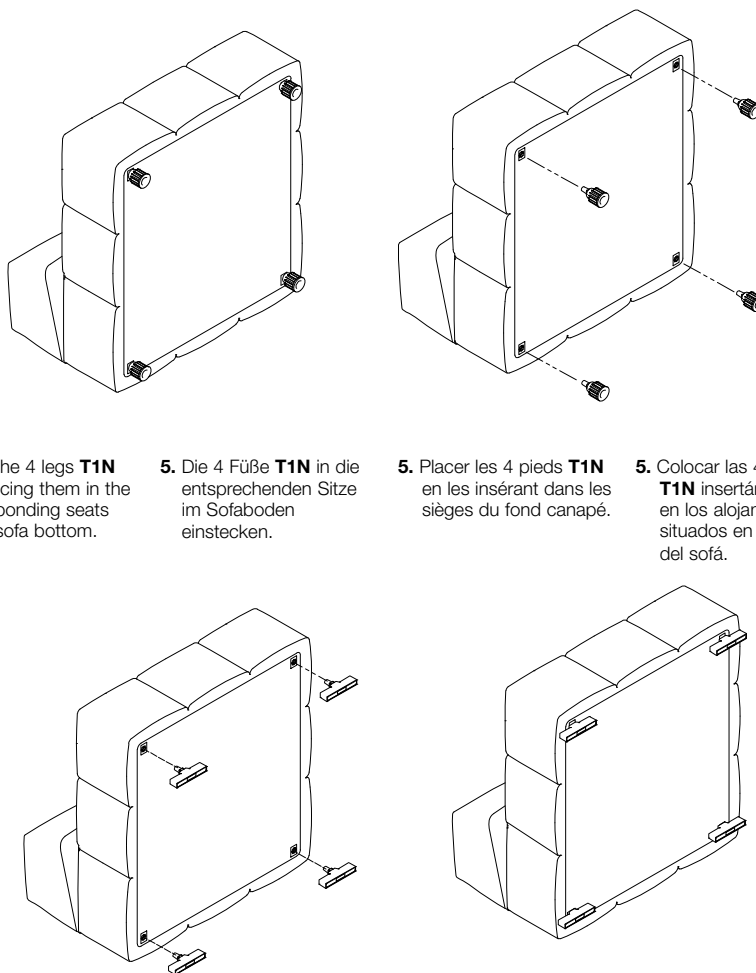
IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
Le immagini della seguente istruzione si riferiscono al prodotto Tufty Time 1. Aprire con cautela l'imballo del divano ed estrarre i piedini dall'apposito imballo. 2. Stendere un foglio di protezione per evitare di provocare graffi o segni al rivestimento. 3. Individuare i diversi tipi di piedini: T1N piedino singolo T2N piedino doppio T3N piedino triplo	The pictures of following instructions refer to the product Tufty Time 1. Carefully open the sofa package and take the legs out of their separate package. 2. Lay a protection sheet to avoid any scratch on the cover. 3. Identify the different legs kinds: T1N single leg T2N double leg T3N triple leg	Die Abbildungen der folgenden Anleitung beziehen sich auf das Produkt Tufty Time 1. Verpackung der Couch vorsichtig öffnen und die Füße aus ihrer Verpackung herausnehmen. 2. Eine Schutzfolie ausbreiten, um die Couch-Verkleidung gegen Verkratzungen und Verschmutzung zu schützen. 3. Verschiedene Fußtypen identifizieren: T1N Einzelfuß T2N Doppelfuß T3N 3fachen Fuß	Les images représentées dans les instructions suivantes font référence au produit Tufty-Time 1. Ouvrir avec précaution l'emballage du canapé et extraire les pieds de leur emballage. 2. Étendre une feuille de protection pour éviter de provoquer des égratignures ou des signes sur le recouvrement. 3. Subdiviser les différents types de pieds: T1N simple pied T2N double pied T3N triple pied	Las imágenes de las siguientes instrucciones se refieren al producto Tufty Time 1. Abrir con cuidado el embalaje del producto y extraer las patas de su embalaje especial. 2. Extender una hoja de protección para evitar que se produzcan arañazos o marcas en la tapicería. 3. Localizar los varios tipos de patas: T1N pata individual T2N pata doble T3N pata triple	Изображения следующей инструкции относятся к изделию Tufty Time. 1. Осторожно открыть упаковку дивана и извлечь ножки из специальной упаковки. 2. Расстелить защитный лист для предотвращения образования царапин и вмятин на покрытии. 3. Найти различные типы ножек: T1N одиночная ножка T2N двойная ножка T3N тройная ножка

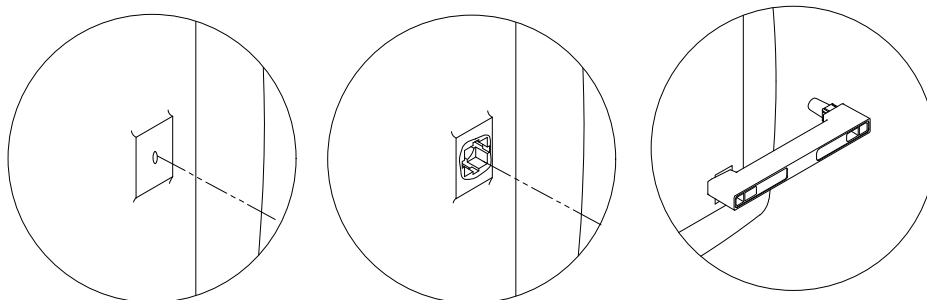


ELEMENTO SINGOLO	SINGLE ELEMENT	EINZELEMENT	ELEMENT SIMPLE	ELEMENTO INDIVIDUAL	ОДИНОЧНЫЙ ЭЛЕМЕНТ
4. Posizionare l'elemento divano sullo schienale ed estrarre i falsi piedini.	4. Lay the sofa on its back and remove the protection feet.	4. Das Sofaelement auf die Rückwand legen und die Abdeckfüße herausziehen.	4. Positionner le canapé sur le dossier et retirer les embouts de protection des pieds.	4. Colocar el elemento sofá en el respaldo y extraer las falsas patas.	4. Перевернуть диван на спинку и снять временные ножки.
5. Posizionare i 4 piedini T1N innestandoli nelle sedi del fondo divano.	5. Place the 4 legs T1N introducing them in the corresponding seats in the sofa bottom.	5. Die 4 Füße T1N in die entsprechenden Sitze im Sofaboden einstecken.	5. Placer les 4 pieds T1N en les insérant dans les sièges du fond canapé.	5. Colocar las 4 patas T1N insertándolas en los alojamientos situados en el fondo del sofá.	5. Установить 4 ножки T1N, вставляя их в гнезда в нижней части дивана.

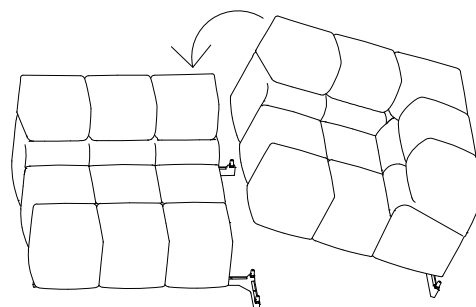
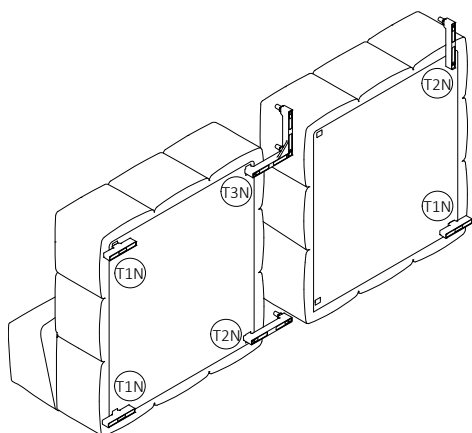


Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
6. Mettere il divano in posizione d'uso.	6. Place the sofa in use position.	6. Couch in Gebrauchposition drehen.	6. Placer le canapé en position d'emploi.	6. Colocar el sofá en la posición de uso.	6. Установить диван в окончательное положение.

COMPOSIZIONI LINEARI E ANGOLARI	LINEAR/ANGULAR COMPOSITIONS	LINEARE UND ECKKOMBINATIONEN	COMPOSITIONS LINÉAIRES/D'ANGLE	COMPOSICIONES LINEALES/ANGULARES	ЛИНЕЙНЫЕ/УГЛОВЫЕ КОМПОЗИЦИИ
7. Posizionare il primo elemento divano sullo schienale ed estrarre i falsi piedini.	7. Lay the first sofa element on its back and remove the protection feet.	7. Das erste Sofaelement auf die Rückwand legen und die Abdeckfüße herausziehen.	7. Positionner le premier élément canapé sur le dossier et retirer les embouts de protection des pieds.	7. Colocar el primer elemento sofá en el respaldo y extraer las falsas patas.	7. Перевернуть первый элемент дивана на спинку и снять временные ножки.
Attenzione: per poter innestare i piedini T2N o T3N nelle posizioni intermedie è necessario tagliare il rivestimento in corrispondenza delle sedi del fondo divano indicate con un puntino bianco.	Attention: in order to install the legs T2N or T3N in the intermediate positions it is necessary to cut the coating in correspondence of the seats in the sofa bottom, marked by a white spot.	Achtung: Um die Füße T2N bzw. T3N in die Zwischensitze einsetzen zu können, muss die Verkleidung geschnitten werden, und zwar bei den Sitzen am Sofaboden, die mit einem weißen Punkt markiert sind.	Attention: pour pouvoir insérer les pieds T2N ou T3N dans les positions intermédiaires, il faut couper le revêtement en correspondance des sièges du fond canapé, indiqués par un petit point blanc.	Atención: para poder insertar las patas T2N o T3N en las posiciones intermedias es necesario cortar la tapicería en correspondencia con los alojamientos del fondo del sofá indicados mediante un punto blanco.	Внимание: для того, чтобы вставить ножки T2N или T3N в промежуточные положения, необходимо разрезать обивку в точках расположения гнезд в нижней части дивана, показанных белой точкой.



8. Posizionare i 2 piedini T1N sul lato esterno e un piedino T2N e un piedino T3N sul lato in corrispondenza dell'accoppiamento con il secondo elemento, innestandoli nelle sedi del fondo divano.	8. Place the two legs T1N on the external side and the one leg T2N and one leg T3N in correspondance of the coupling with the second element, introducing them in the seats of the sofa bottom.	8. Die zwei Füße T1N auf der Außenseite und ein Fuß T2N und ein Fuß T3N auf der Seite bei der Kupplung mit dem zweiten Element positionieren, wobei sie in die Sitze des Sofabodens eingeführt werden.	8. Positionner les deux pieds T1N sur la côté extérieure et un pied T2N et un pied T3N sur la côté en correspondance du couplement avec le deuxième élément, en les insérant dans les sièges du fond du canapé.	8. Colocar las 2 patas T1N en la parte exterior y una pata T2N y una pata T3N en la parte que corresponde al acoplamiento con el segundo elemento, insertándolas en los alojamientos del fondo del sofá.	8. Установить 2 ножки T1N на наружную сторону и одну ножку T2N и одну ножку T3N на сторону сопряжения со вторым элементом, вставляя их в гнезда в нижней части дивана.
9. Riportare il primo elemento divano in posizione d'uso.	9. Place the first sofa element back in use position.	9. Erstes Sofaelement in Gebrauchposition wieder drehen.	9. Remettre le premier élément du canapé en position d'emploi.	9. Volver a colocar el primer elemento sofá en la posición de uso.	9. Перевернуть первый элемент дивана в окончательное положение.
10. Posizionare il secondo elemento divano sullo schienale ed estrarre i falsi piedini.	10. Lay the second sofa on its back and remove the protection feet.	10. Das zweite Sofaelement auf die Rückwand legen und die Abdeckfüße herausziehen.	10. Positionner le deuxième canapé sur le dossier et retirer les embouts de protection des pieds.	10. Colocar el segundo elemento sofá en el respaldo y extraer las falsas patas.	10. Перевернуть второй элемент дивана на спинку и снять временные ножки.
11. Posizionare un piedino T1N e un piedino T2N sul lato esterno dell'elemento divano, innestandoli nelle sedi corrispondenti.	11. Place one leg T1N and one leg T2N on the external side of the sofa element, introducing them in the corresponding seats.	11. Ein Fuß T1N und ein Fuß T2N auf der Außenseite des Sofaelementes positionieren, wobei sie in die entsprechenden	11. Positionner un pied T1N et un pied T2N sur la côté extérieure de l'élément canapé, en les insérant dans les sièges correspondants.	11. Colocar una pata T1N y una pata T2N en la parte exterior del elemento sofá, insertándolas en los correspondientes alojamientos.	11. Установить одну ножку T1N и одну ножку T2N на наружную сторону элемента дивана, вставляя их в соответствующие гнезда.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
12. Accostare il secondo elemento divano al primo, sollevarlo e posizionarlo sugli innesti dei piedini.	12. Put the second sofa element near to the first one, lift it and put it on the legs joints.	12. Zweites Sofaelement dem ersten annähren, es heben und auf die Kupplungen der Füße positionieren.	12. Approcher le deuxième élément canapé au premier, le lever et le placer sur les embrayages des pieds.	12. Acercar el segundo elemento sofá al primero, levantarlo y colocarlo en los insertos de las patas.	18. Придвинуть второй элемент дивана к первому, поднять и установить его на соединения ножек.
Attenzione: nelle composizioni angolari con uno o più elementi centrali, sostituire nell'operazione 11. il piedino T1N con il piedino T2N .	Attention: for angle compositions with one or more central elements, substitute in step 11. leg T1N with leg T2N .	Achtung: Bei den Winkelkompositionen mit einem oder mehreren mittigen Elementen, ersetzen Sie bei Punkt 17. den Fuß T1N durch den T2N .	Attention: pour les compositions angulaires avec un ou plusieurs élément centraux, substituer dans l'opération 11. le pied T1N avec le pied T2N .	Atención: en las composiciones angulares con uno o varios elementos centrales, sustituir en la operación 11. la pata T1N con la pata T2N .	Внимание: в угловых конфигурациях с одним или несколькими центральными элементами при выполнении операции 11. заменить ножку T1N ножкой T2N .
13. Posizionare il terzo elemento divano sullo schienale ed estrarre i falsi piedini.	13. Lay the third sofa element on its back and remove the protection feet.	13. Das dritte Sofaelement auf die Rückwand legen und die Abdeckfüße herausziehen	13. Positionner le troisième élément canapé sur le dossier et retirer les embouts de protection des pieds.	13. Colocar el tercer elemento sofá en el respaldo y extraer las falsas patas.	13. Перевернуть третий элемент дивана на спинку и снять временные ножки.
14. Posizionare i piedini T1N sul lato esterno innestandoli nelle sedi del fondo divano.	14. Place the two legs T1N on the external side introducing them in the seats of the sofa bottom.	14. Die zwei Füße T1N an der Außenseite positionieren und sie in die Sitze im Sofaboden einsetzen.	14. Positionner les deux pieds T1N sur la côté extérieure en les introduisant dans les sièges du fond du canapé.	14. Colocar las patas T1N en la parte exterior insertándolas en los alojamientos situados en el fondo del sofá.	14. Установить ножки T1N на наружную часть, вставляя их в гнезда в нижней части дивана.
15. Accostare il terzo elemento divano al secondo, sollevarlo e posizionarlo sugli innesti dei piedini.	15. Put the third sofa element near to the second one, lift it and put it on the legs joints.	15. Drittes Sofaelement dem zweiten annähren, es heben und auf die Kupplungen der Füße positionieren.	15. Approcher le troisième élément canapé au deuxième, le lever et le placer sur les embrayages des pieds.	15. Acercar el tercer elemento sofá al segundo, levantarlo y colocarlo en los insertos de las patas.	15. Придвинуть третий элемент дивана ко второму, поднять и установить его на соединения ножек.
Attenzione: Come si evince dalla spiegazione di esempio, i piedini T2N e T3N sono usati all'occorrenza come giunzione. T2N in caso di attacco laterale, T3N in caso di aggancio angolare.	Attention: As explained in the example, the T2N and T3N feet can be used as joints if necessary: T2N to fasten elements side by side, T3N to fasten corners.	Achtung: Wie aus der Anleitung hervorgeht, werden die Füße T2N und T3N bei Bedarf als Verbindungselement verwendet. T2N bei seitlicher Anbringung, T3N bei Eckbefestigung.	Attention: Comme le montre l'exemple fourni à titre d'illustration, les pieds T2N et T3N sont utilisés au besoin comme jonction. T2N en cas de jonction latérale, T3N en cas de jonction d'angle.	Atención: Como se puede ver en la explicación del ejemplo, las patas T2N y T3N se utilizan como unión cuando es necesario. T2N en caso de fijación lateral, T3N en caso de enganche angular.	Внимание: Как видно из пояснения к примеру, ножки T2N и T3N при необходимости используются как соединение. T2N - в случае бокового крепления, T3N - в случае углового крепления.

